Page jurassienne

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **88 (1961)**

Heft 12

PDF erstellt am: **27.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

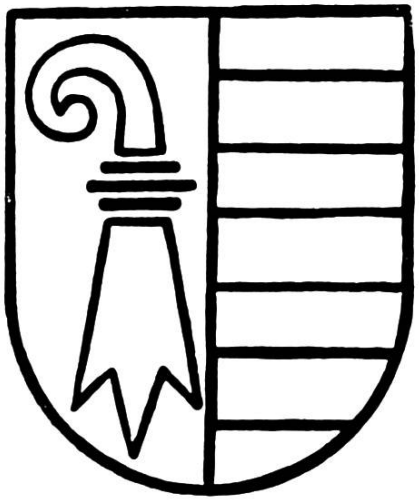
Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Page jurassienne



Belle fête folklorique

C'est celle qui s'est déroulée à Courtételle le 16 juillet, à l'occasion du festival de musique et de chant du district de Delémont. Fête splendide ! Ambiance populaire réconfortante ! Treize fanfares bien équipées et astiquées, acclamées par une foule enthousiaste, défilèrent en ordre parfait au village. La « Chanson populaire » de Courroux, honneur à elle, en vieux costumes du pays, apportait une note chatoyante et originale, évoquant un lointain passé.

A la cantine, liesse générale, allocution de bienvenue fort remarquée de M. le maire de Courtételle, président des patoisants vâdais. Concert musical varié.

Merci et compliments pour toutes ces vieilles chansons : à ceux de Courroux, aux Vâdais, aux Aidjolats, aux groupements qui se sont produits à Tavannes en juin, à ceux de la Ferrière, d'Eschert, de Granges, de Genève, d'Alle, de Bienne, tous en costumes du vieux temps.

H. B.

Les blindés en Ajoie !

Le Conseil fédéral demande un crédit sensationnel pour l'aménagement de la place d'armes de blindés à Bure et Fahy !

Ainsi donc, après des discussions passionnées où partisans et opposants se sont heurtés de manière exaspérée, le projet de la place d'armes de blindés en Ajoie va devenir une réalité. Souhaitons que nos soldats trouvent à Bure et Fahy un accueil compréhensif et les habitants de nos régions, un instant divisés, un trait d'union grâce à la présence des défenseurs de la patrie aimée.

Une chanson en patois d'Ajoie rappelant les jours sombres des pourparlers, composée par un chansonnier qui se défend de l'être, nous revient en mémoire. Elle compte une vingtaine de couplets, tous expressifs à souhait. Jugez-en par ces trois-ci :

Dâli, lai dyerre feut déclaraie,
An aipp'lon les autoritaies.
Les uns s'en allïns jusqu'è Berne,
Les âtres môtrïnt fusils, gibernes.
È Couédgmaîtche [1]*, an f'son sâtaie l'âve,*
È Bure, pan ! pan ! dains les brussâles,
È Faihyi, crac ! dains lai vitrine,
È Poérreintru, lai couleuvrine !
Dâdons [2]*, les tchoses se sont calmaies,*
Les biats, les pieces sont airrivaies.
Autos, tracteurs, an on aitch'taie,
Mâjons et poiyes [3]*, an on r'tyïntnaie* [4]*.*

H. B.

---

[1] Courtemaîche ; [2] depuis lors ; [3] la grande chambre de la famille ; [4] réparer, remis à neuf.

Se vos v'lè ménaidgie
vos fannes de faiçons
qu'ai feuchïns aidé bïn
viries péssès schie
c't'Henry, l'aidjola

Aux Arts Ménagers

Delémont Téléphone (066) 2 34 40